FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 1 0001

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Province de Quebec — District No. 163 Joliette — S. District No. 31 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} la Ville de Joliette — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Ellen Coffing — {Enumerator. / Recenseur.}

Dist. 163 Enu. 25

CINQUIÈME DU CAN

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI (Specify ages with
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (Yes or No). / Travaillant à son compte (Voir instructions).	State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in foundry shop", "in shoe store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "dans une ferme", "dans un moulin à scie", "dans une fonderie", "dans un magasin de chaussures", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupations or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou autres que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or illness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. / Coût de l'assurance (en cents) par semaine.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can speak English or French. / Sait parler l'anglais ou le français.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Chiasson Stanislas	Restigouche Co	M	Head	M	March	1852	59	Que			French	Canadian	Catholic R.	Farmer	Cordages			00									none	none	none		no	no	French			
2		" Philomene	" "	F	Wife	M	May	1849	62	Que			French	Canadian	Catholic R.	none	nil																no	no	Fr			
3	2	Trudeau Michel	" "	M	Head	M	Sept	1877	34	Que			French	Canadian	Catholic R.	Carter	2-9-Estimate			mo	yes	Fabric	52		60	700			1800	52	$50.12		yes	yes	Fr			
4	4	" Marianne	" "	F	Wife	M	Aug	1879	32	Que			French	Canadian	Catholic R.	none	nil												375	52	$12.50		yes	yes	Fr			
5		" Hermendine	" "	F	Daughter	S	May	1899	12	Que			French	Canadian	Catholic R.	School	nil												240	12	$4.80	10	yes	yes	Fr	$70		
6	"	" Michel Ange	" "	M	Son	S	July	1903	8	Que			French	Canadian	Catholic R.	School	nil												240	8	$4.80	10	yes	yes	Fr			
7	"	" Michel Alphonse	" "	M	Son	S	May	1909	2	Que			French	Canadian	Catholic R.	none	nil												200	2	$4.80		no	no	Fr			
8	2	Stafford William	" 58	M	Head	M	April	1852	52	Irish			Irish	Canadian	Presbyterian	Agent	7-6-65			mo		Fabric	52		60	1200			4000	52	$136.42		yes	yes	E			
9	"	" Rebeca	" "	F	Wife	M	Oct	1859	52	Que			Irish	Canadian	Presbyterian	none	nil																yes	yes	E			
10	"	" William	" "	M	Son	S	Oct	1887	24	Que			Irish	Canadian	Presbyterian	Bookkeeper	6-7-96			mo		Paper Mill	52		60	900			2000	44	$53.85		yes	yes	E			
11	"	" Lillie	" "	F	Daughter	S	Sept	1888	23	Que			Irish	Canadian	Presbyterian	none	nil																yes	yes	E			
12	"	" Walter	" "	M	Son	S	Nov	1890	21	Que			Irish	Canadian	Presbyterian	Bookkeeper	5-7-10			mo		Saw Mill	52		60	420			1000	41	$48.32		yes	yes	E			
13	"	" Edith	" "	F	Daughter	S	March	1891	20	Que			Irish	Canadian	Presbyterian	none	nil																yes	yes	E			
14	3	Coffing Samuel Eli	" 61	M	Head	M	Oct	1856	54	Que			English	Canadian	Anglican	Agent	5-7-10			mo		Saw Mill	52		60	1200			5000	52	$196.25		yes	yes	E			
15	"	" Mary	" "	F	Wife	M	Nov	1860	50	Que			English	Canadian	Anglican	none	nil																yes	yes	E			
16	"	" Hellier	" "	F	Daughter	S	Sept	1887	23	Que			English	Canadian	Anglican	none	nil																yes	yes	E			
17	"	" Stanley	" "	M	Son	S	March	1891	20	Que			English	Canadian	Anglican	Electrician	5-6-91			mo		D.W.P.Co	52		60	700							yes	yes	E			
18	4	Seminara Reshie	St Thomas It	M	Head	M	Oct	1880	31	Que			French	Canadian	Catholic R.	Manufacturer	7-6-80			mo		Fruit Mfg	52		60	1000							yes	yes	Fr			
19	"	" Rigenas	" "	F	Wife	M	May	1888	24	Que			French	Canadian	Catholic R.	none	nil																yes	yes	Fr			
20	"	" Remial	" "	M	Son	S	Feb	1909	2	Que			French	Canadian	Catholic R.	none	nil															10	yes	yes	Fr			
21	5	Levesque Zepherin	" "	M	Head	M	July	1860	50	Que			French	Canadian	Catholic R.	Clerk	5-7-10			mo		Saw Mills	52		60	600							yes	yes	Fr			
22	"	" Marie	" "	F	Wife	M	April	1865	45	Que			French	Canadian	Catholic R.	none	nil																yes	yes	Fr			
23	"	" Alfred	" "	M	Son	S	April	1892	19	Que			French	Canadian	Catholic R.	Machinist	11-6-04			mo		C.N.R. 2	52		60	468							yes	yes	Fr			
24	"	" Philomena	" "	F	Daughter	S	Jan	1898	12	Que			French	Canadian	Catholic R.	none	nil																yes	yes	Fr			
25	"	" Marguerite	" "	F	Daughter	S	Aug	1897	14	Que			French	Canadian	Catholic R.	none	nil															10	yes	yes	Fr			
26	6	Delphond Arthur	" "	M	Head	M	Sept	1874	37	Que			French	Canadian	Catholic R.	Tin Smith	7-6-93			mo		Fabric	52		60	648			1000	37	$16.50		yes	yes	Fr			
27	"	" Mariana	" "	F	Wife	M	May	1877	34	Que			French	Canadian	Catholic R.	none	nil																yes	yes	Fr			
28	"	" Romeo	" "	M	Son	S	Dec	1905	6	Que			French	Canadian	Catholic R.	School	nil																no	no	Fr			
29	"	" Juliet	" "	F	Daughter	S	Nov	1908	2	Que			French	Canadian	Catholic R.	none	nil																no	no	Fr			
30	"	" Vanette	" "	F	Daughter	S	Oct	1910	1/12	Que			French	Canadian	Catholic R.	none	nil																no	no	Fr			
31	7	Lefevrier Henry	" "	M	Head	M	Oct	1885	22	Que			French	Canadian	Catholic R.	Labourer	5-7-10			mo		Saw Mill	52		60	468							yes	yes	Fr			
32	"	" Cordelia	" "	F	Wife	M	May	1874	17	Que			French	Canadian	Catholic R.	none	nil																yes	yes	Fr			
33	8	Riendeau Angeline	" "	F	Mother in law	W	Aug	1851	60	Que			French	Canadian	Catholic R.	none	nil																no	no	Fr			
34	9	Jeoffroy Joseph	" "	M	Head	M	April	1886	26	Que			French	Canadian	Catholic R.	Store Keeper	1-3-09			00									1000	26	$20.82		yes	yes	Fr			
35	"	" Marie	" "	F	Wife	M	Aug	1884	27	Que			French	Canadian	Catholic R.	none	nil																yes	yes	Fr			
36	"	" Wilfrid	" "	M	Son	S	April	1908	3	Que			French	Canadian	Catholic R.	none	nil																no	no	Fr			
37	"	" Leo	" "	M	Son	S	June	1909	1	Que			French	Canadian	Catholic R.	none	nil																no	no	Fr			
38	"	" Marie Rose	" "	F	Daughter	S	Oct	1910	1/12	Que			French	Canadian	Catholic R.	none	nil																no	no	Fr			
39	7	10 Hebert David	" "	M	Head	W	Dec	1842	68	Que			French	Canadian	Catholic R.	Wheelwright	5-0-70			00													yes	yes	Fr			
40	"	" Ozander	" "	M	Son	S	March	1883	9	Que			French	Canadian	Catholic R.	School	nil															10	yes	yes	Fr			
41	"	" Marsagne	" "	F	Daughter	S	May	1905	8	Que			French	Canadian	Catholic R.	School	nil																no	no	Fr			
42	8	11 Barrie Louis	" "	M	Head	M	April	1882	29	Que			French	Canadian	Catholic R.	Grocer	10-0-26			00													yes	yes	Fr. E			
43	"	" Liseros	" "	F	Wife	M	Aug	1889	22	Que			French	Canadian	Catholic R.	none	nil																yes	yes	Fr. E			
44	"	" Edmond	" "	M	Son	S	Jan	1910	1	Que			French	Canadian	Catholic R.	none	nil																no	no	Fr			
45	"	" Robert Neveu	" "	M	Head	W	July	1873	38	Que			French																									
46	27	37 Coderre Daniel	" "	M	Head	W	Nov	1846	65	Que			French	Canadian	Catholic R.	Carter	11-0-66			00									150	45	$7.50		no	no	Fr. E.			
47	"	" Amanda	" "	F	Wife	M	July	1856	54	Que			French	Canadian	Catholic R.	none	nil																yes	yes	Fr			
48		" Lefortune Maximillian	" "	M	Boarder	S	Nov	1892	19	Que			French	Canadian	Catholic R.	Freight Clerk	11-6-19			mo		C.P.R. 2	52		60	360			1100	19	$17.00		yes	yes	Fr. E			
49		" Dufresne Cecilia	" "	F	Boarder	S	Nov	1900	10	Que			French	Canadian	Catholic R.	School	nil												100	10	$6.50	10	yes	yes	Fr			
50		" Coderre Marie Jean	" "	F	Ex Child	S	Nov	1906	5	Que			French	Canadian	Catholic R.	School	nil												100	5	$6.50	10	yes	yes	Fr			

17.605

582.54